

# REDMOND

Весы кухонные  
RS-736



Руководство по эксплуатации

|     |       |    |
|-----|-------|----|
| RUS | ..... | 5  |
| UKR | ..... | 10 |
| KAZ | ..... | 15 |
| ROU | ..... | 20 |

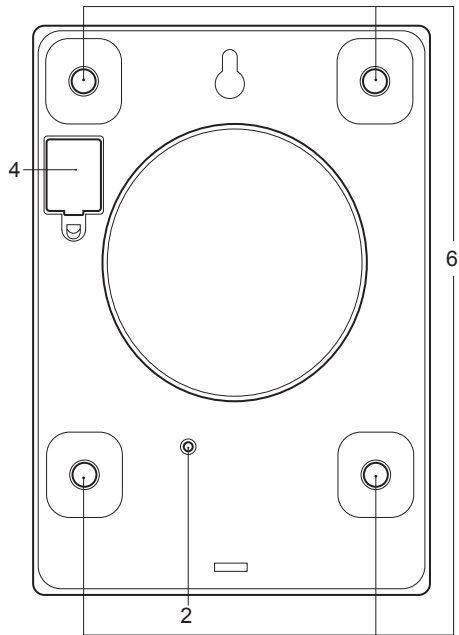
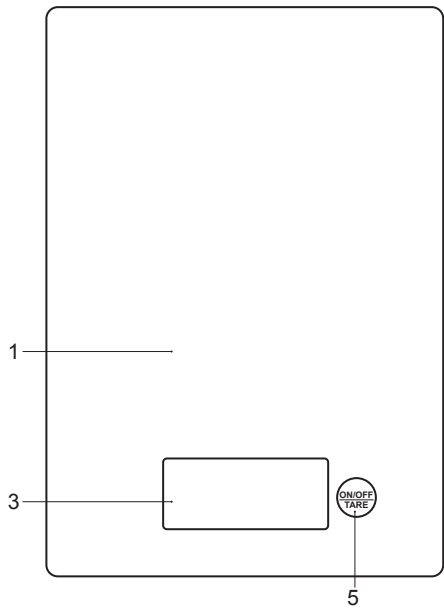
## EAC

Производитель: «Пауэр Пойнт Инк. Лимитед» №1202 Хай Юн Гэ (В1) Лин Хай Шан Чжуан Сямейлин Футъян, Шеньжень, Китай, 518049. По лицензии REDMOND Индастриал Груп, ЛЛСи Уан Коммерс Плаза, 99 Вашингтон-авеню, съют 805А, Олбани, Нью-Йорк, 12210, Соединенные Штаты Америки.

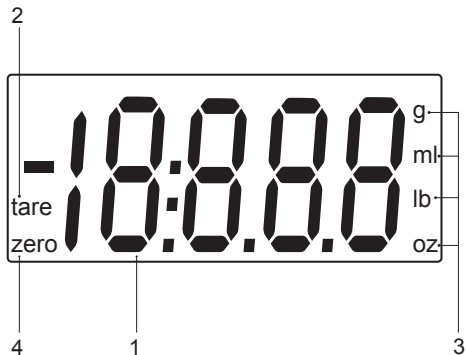
Импортер: ООО «АЛЬФА», 195027, г. Санкт-Петербург, Свердловская набережная, д. 44, литера Б.

© REDMOND. Все права защищены. 2016

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.



A2



## СОДЕРЖАНИЕ

|  |   |
|--|---|
| Технические характеристики .....         | 6 |
| Комплектация .....                       | 6 |
| Устройство модели .....                  | 7 |
| Дисплей.....                             | 7 |
| I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....      | 7 |
| II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА .....           | 7 |
| III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ .....              | 8 |
| IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР..... | 8 |
| V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....        | 9 |

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике компании REDMOND.

REDMOND – это качество, надежность и внимательное отношение к покупателям. Мы надеемся, что и в будущем вы будете выбирать изделия нашей компании.

Кухонные весы RS-736 предназначены для взвешивания продуктов весом до 8 килограммов в бытовых условиях.



*Перед началом использования прибора внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора продлит срок его службы.*

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номе-

рах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Используйте только элементы питания соответствующего типа. Тип элементов питания можно узнать из технических характеристик или на заводской табличке прибора.
- Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность.
- Строго следуйте инструкциям по очистке.
- STOP** *Запрещается погружать корпус прибора в воду и любые жидкости.*
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе и в помещениях с повышенной влажностью, например, в ванной комнате. Существует опасность выхода прибора из строя.

- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором, его комплектующими, а также заводской упаковкой. Очистка и обслуживание устройства не должны производиться детьми без присмотра взрослых.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP

*Запрещено использование прибора при любых неисправностях.*

### Технические характеристики

|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| Модель.....                                   | RS-736                              |
| Источник питания.....                         | 1 × CR2032                          |
| Номинальное напряжение.....                   | 3 В <b>—</b>                        |
| Автоотключение.....                           | через 1 минуту                      |
| Материал корпуса.....                         | стекло                              |
| Диапазон измерений.....                       | 5-8000 г                            |
| Интервал измерений.....                       | 1 г                                 |
| Единицы измерения.....                        | граммы / миллилитры / фунты / унции |
| Панель управления.....                        | сенсорная                           |
| Дисплей.....                                  | ЖК, с подсветкой                    |
| Количество высокочувствительных датчиков..... | 4                                   |
| Вычет веса тары.....                          | есть                                |
| Индикация перегрузки.....                     | есть                                |
| Индикация низкого уровня заряда батареи.....  | есть                                |
| Габаритные размеры.....                       | 200 x 155 x 18 мм                   |
| Вес нетто.....                                | 429 г ± 3%                          |

### Комплектация

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| Весы кухонные.....               | 1 шт. |
| Элемент питания CR2032.....      | 1 шт. |
| Руководство по эксплуатации..... | 1 шт. |
| Сервисная книжка.....            | 1 шт. |

*Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.*

### Устройство модели **A1**

1. Платформа весов
2. Кнопка UNIT – выбор единицы измерения
3. Дисплей
4. Отсек для батареек
5. Кнопка ON/OFF/TARE – включение/выключение весов; обнуление показателей (учет веса тары)
6. Высокочувствительные датчики веса

### Дисплей **A2**

1. Индикатор значения веса
2. Индикатор учета веса тары
3. Индикаторы единиц измерения веса
4. Индикатор готовности к взвешиванию

## I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Осторожно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки. Протрите корпус прибора влажной тканью и тщательно просушите.

**⚠** *Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на корпусе! Отсутствие серийного номера на изделии автоматически лишает вас права на гарантийное обслуживание.*

*После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной тем-*

*пературе не менее 2 часов перед включением. Протрите корпус прибора влажной тканью и дайте ему высохнуть.*

Протрите корпус изделия влажной тканью и дайте ему просохнуть (см. «Уход за прибором»).

Удостоверьтесь, что элемент питания установлен в прибор с соблюдением полярности. Для этого переверните весы и снимите крышку отсека для батареек. После установки закройте крышку отсека для батареек.

**⚠** *При установке элемента питания руки и устройство должны быть сухими.*

*Внимание! Элемент питания, входящий в комплект поставки, предназначен только для проверки работоспособности изделия. Для продолжительной работы прибора рекомендуется приобрести новый элемент питания.*

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

1. Нажмите кнопку **ON/OFF/TARE**. На дисплее появится значение **0**, индикатор единицы измерения и индикатор готовности к взвешиванию **zero**.

**i** *При низком заряде батареи на дисплее отобразится надпись "Lo".*

2. По умолчанию вес измеряется в граммах (индикатор **g**). Нажатием кнопки **UNIT** можно сменить единицу измерения на фунты (индикатор **lb**), на унции (индикатор **oz**), на объем жидкости в миллилитрах (индикатор **ml**).

**i** *При использовании единицы измерения ml наибольшая точность достигается при измерении объема воды. При измерении объема других жидкостей возможны погрешности.*

- Установите на платформу весов емкость, в которой будет производиться взвешивание. Нажмите кнопку **ON/OFF/TARE**, чтобы сбросить значения веса емкости. На дисплее появится значение **0** и загорится индикатор **tare**.

**i** Также игнорировать вес емкости для взвешивания можно, поставив ее на платформу весов до включения прибора. При включении весов значение веса будет автоматически обнулено.

- Дождитесь появления на дисплее индикатора готовности к взвешиванию **zero**. Положите продукт в емкость. На дисплее весов отобразится значение веса продукта (без учета веса тары).

При необходимости повторно нажмите кнопку **ON/OFF/TARE** и положите в емкость следующий продукт после обнуления значения веса и появления на дисплее индикатора готовности к взвешиванию **zero**.

- Весы отключатся автоматически через 1 минуту после окончания работы с ними (независимо от наличия груза на платформе). При необходимости прибор также можно выключить, нажав и удерживая несколько секунд кнопку **ON/OFF/TARE**.

**i** Интервал измерений составляет 1 г. Устройство предназначено для взвешивания не более 8 кг. При помещении на платформу весов более 8 кг на дисплее появится сообщение об ошибке EEEE.

### III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Для очистки устройства не пользуйтесь абразивными и спиртосодержащими моющими средствами, металлическими щетками и т.д. Очищайте платформу весов влажной мягкой тканью, затем протирайте насухо.

**STOP** Запрещается опускать прибор в воду или промывать под струей воды. Запрещается очищать прибор с помощью посудомоечной машины.

Перед длительным хранением извлекайте элемент питания из прибора.

### IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

| Неисправность   | Возможные причины                                    | Способ устранения  |
|---|--|--|
| Прибор не работает  | Прибор не включен                                    | Включите прибор, нажав кнопку <b>ON/OFF/TARE</b>   |
|   | Емкость элемента питания иссякла                     | Замените элемент питания согласно разделу «Перед началом использования»                                  |
| Показания дисплея не соответствуют истинному значению массы | Выбрана неверная единица измерения веса              | Установите правильную единицу измерения веса   |
|   | Не соблюдены обязательные условия взвешивания        | Для получения точного значения веса устанавливайте весы на ровную твердую горизонтальную поверхность     |
| На дисплее появилось сообщение EEEE                         | На платформу весов установлен груз весом более 8 кг  | Доступный диапазон измерений весов – 5-8000 г. Не перегружайте платформу прибора                         |
| Прибор автоматически отключается                            | Сработала система автоматического отключения прибора | Весы автоматически отключаются через 1 минуту по окончании работы с ними. Это не является неисправностью |



## V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 12 месяцев с момента его приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (лампочки, уплотнители и т. д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно). Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й — год выпуска устройства.

Установленный производителем минимальный срок службы для данного изделия составляет 3 года при условии, что эксплуатация изделия производится в строгом соответствии с настоящим руководством и предъявляемыми техническими требованиями.

*Утилизацию упаковки, руководства пользователя, а также самого прибора необходимо производить в соответствии с местной программой по переработке отходов. Проявите заботу об окружающей среде: не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.*



Перед початком використання уважно прочитайте інструкцію з експлуатації і збережіть її як довідник. Правильне використання приладу значно продовжить термін його служби.

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені недотриманням вимог щодо техніки безпеки та правил експлуатації виробу.
- Даний електроприлад призначений для використання в побутових умовах і може застосовуватися в квартирах, заміських будинках, готельних номерах, побутових приміщеннях магазинів, офісів або в інших подібних умовах непромислової експлуатації. Промислове або будь-яке інше нецільове використання пристрою вважатиметься порушенням умов належної експлуатації виробу. У цьому випадку виробник не несе відповідальності за можливі наслідки.
- Використовуйте елементи живлення лише відповідного типу. Про тип елементів живлення можна дізнатися з технічних характеристик або заводської таблички приладу.

- Не встановлюйте прилад на м'яку поверхню.
- Чітко дотримуйтеся інструкцій щодо очищення.



*Заборається занурювати корпус приладу у воду та будь-які рідини.*


- Заборонено експлуатацію приладу на відкритому повітрі і у приміщеннях із підвищеною вологістю. Існує небезпека виходу з ладу приладу.
- Даний прилад не призначений для використання людьми (в тому числі дітьми), в яких є фізичні, нервові або психічні відхилення або брак досвіду та знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їхній інструктаж щодо використання даного приладу особою, що відповідає за їхню безпеку. Необхідно наглядати за дітьми, щоб не допустити їхніх ігор із приладом, його комплектуючими, а також заводською упаковкою. Очищення й обслуговування пристрою не мають виконувати діти без нагляду дорослих.

- Заборонено самостійний ремонт приладу або внесення змін до його конструкції. Ремонт приладу має здійснюватися винятково фахівцем авторизованого сервіс-центру. Некваліфіковано виконана робота може призвести до поломки приладу, травм і пошкодження майна.

STOP

*УВАГА! Заборонено використання приладу за будь-яких несправностей.*

### Технічні характеристики

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Модель.....                        | RS-736  |
| Джерело живлення .....             | 1 × CR2032  |
| Номінальна напруга.....            | 3 В  |
| Діапазон вимірювань.....           | 5-8000 г  |
| Інтервал вимірювань.....           | 1 г   |
| Автоматичне вимикання .....        | через 1 хвилину   |
| Матеріал корпусу.....              | скло  |
| Одиниці виміру.....                | грам / мілілітр/ фунт / унція   |
| Панель управління.....             | сенсорна  |
| РК-дисплей .....                   | з підсвічуванням  |
| 4 високочутливих датчика.....      | €   |
| Функція вирахування ваги тари..... | €   |
| Індикація перевантаження.....      | €   |

|  |                   |
|--|-------------------|
| Індикація низького рівня заряду батареї..... | €                 |
| Габаритні розміри.....                       | 200 x 155 x 18 мм |
| Вага нетто.....                              | 429 г ± 3%        |

### Комплектація

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| Ваги кухонні .....             | 1 шт. |
| Елемент живлення CR2032 .....  | 1 шт. |
| Інструкція з експлуатації..... | 1 шт. |
| Сервісна книжка.....           | 1 шт. |

*Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни.*

### Будова приладу **A1**

1. Платформа ваг
2. Кнопка UNIT – вибір одиниці виміру
3. Дисплей
4. Відсік для батареї
5. Кнопка ON/OFF/TARE – увімкнення/вимкнення ваг; обнулення показників (облік ваги тари)
6. Високочутливі датчики ваги

### Дисплей **A2**

1. Індикатор значення ваги
2. Індикатор обліку ваги тари
3. Індикатори одиниць виміру ваги
4. Індикатор готовності до зважування

## I. ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ

Обережно дістаньте виріб і його комплектуючі з коробки. Видаліть усі пакувальні матеріали та рекламні наклейки.

**⚠** *Обов'язково збережіть на місці застережні наклейки, наклейки-показники (за наявності) і табличку з серійним номером виробу на його корпусі! Відсутність серійного номера на виробі автоматично позбавляє вас права на його гарантійне обслуговування.*

*Після транспортування або зберігання за низьких температур необхідно витримати прилад за кімнатної температури не менше ніж 2 години перед увімкненням.*

Протріть корпус приладу вологою тканиною, потім витріть до суха. (див. «Догляд за приладом»).

Переконайтеся, що елемент живлення встановлено в прилад із дотриманням полярності. Для цього переверніть ваги та зніміть кришку відсіку для батареї. Після встановлення закрийте кришку відсіку для батареї.

**⚠** *Увага! Елемент живлення, що входить до комплексу поставки, призначений тільки для перевірки працездатності виробу. Для тривалої роботи приладу необхідно (або бажано) придбати новий елемент живлення.*

*Під час встановлення елементів живлення руки та пристрій мають бути сухими.*

## II. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

1. Натисніть кнопку ON/OFF/TARE. На дисплеї з'явиться значення 0, індикатор одиниці виміру і індикатор готовності до зважування з'єго.

**i** *У разі низького заряду батарей на дисплеї відобразиться напис Lo.*

2. Стандартно вага вимірюється в грамах (індикатор g). Натисненням кнопки UNIT можна змінити одиницю виміру: на унції (індикатор oz), фунти (індикатор lb) або на обсяг рідини в мілілітрах (індикатор ml).

**i** *У разі використання одиниці виміру ml найбільша точність досягається при вимірюванні об'єму води. При вимірюванні об'єму інших рідин можливі похибки.*

3. Встановіть на платформу ваг ємкість, в якій здійснюватиметься зважування. Натисніть кнопку ON/OFF/TARE для скидання значення ваги ємкості. На дисплеї з'явиться значення 0 і загориться індикатор tare.

**i** *Також ігнорувати вагу ємкості для зважування можна, поставивши її на платформу ваг до увімкнення приладу. Під час увімкнення ваг значення ваги автоматично обнуляться.*

4. Дочекайтеся появи на дисплеї індикатора готовності до зважування з'єго. Покладіть продукт у ємкість. На дисплеї ваг відобразиться значення ваги продукту (без врахування ваги тари).

5. За необхідності повторно натисніть кнопку ON/OFF/TARE і покладіть у ємкість наступний продукт після обнуління значення ваги та появи на дисплеї індикатора готовності до зважування з'єго.

6. Ваги вимкнуться автоматично через 1 хвилину після закінчення роботи з ними (незалежно від наявності вантажу на платформі). За необхідності їх також можна вимкнути, натиснувши й утримуючи декілька секунд кнопку ON/OFF/TARE.

- i** *Інтервал вимірів становить 1 г. Пристрій призначено для зважування не більше ніж 8 кг. Після поміщення на платформу більше ніж 8 кг на дисплеї з'явиться повідомлення про помилку EEEE.*

### III. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

Для очищення пристрою не користуйтеся абразивними та спиртвмісними мийними засобами, металевими щітками тощо. Очищуйте платформу ваг вологою м'якою тканиною, потім протирайте насухо.

- STOP** *Забороняється опускати прилад у воду або промивати під струменем води. Забороняється очищувати прилад за допомогою посудомийної машини.*

Перед тривалим зберіганням виймайте елемент живлення з приладу.

### IV. ПЕРЕД ЗВЕРНЕННЯМ ДО СЕРВІС-ЦЕНТРУ

| Несправність   | Можлива причина                           | Спосіб усунення  |
|--|---|--|
| Прилад не працює   | Прилад не увімкнено                       | Увімкніть прилад, натиснувши кнопку ON/OFF/TARE  |
|  | Ємність елементів живлення вичерпалася    | Замініть елементи живлення згідно з розділом «Перед початком використання»                   |
| Показання дисплея не відповідають дійсному значенню маси | Вибрано неправильну одиницю виміру ваги   | Встановіть правильну одиницю виміру ваги   |
|  | Не дотримано обов'язкових умов зважування | Для отримання точного значення ваги встановлюйте ваги на рівну тверду горизонтальну поверхню |

|  |  |  |
|--|--|--|
| На дисплеї з'явилось повідомлення EEEE | На платформу ваг встановлено вантаж вагою понад 8 кг | Доступний діапазон вимірів ваг – 5-8000 г. Не перевантажуйте платформу приладу |
| Прилад автоматично вимикається         | Спрацювала система автоматичного вимкнення приладу   | Ваги автоматично вимикаються через 1 хвилину після закінчення роботи з ними    |

### V. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

На даний виріб надається гарантія терміном на 12 місяців з моменту придбання. Протягом гарантійного періоду виготовлювач зобов'язується усунути шляхом ремонту, заміни деталей або заміни усього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або зборки.

Гарантія набирає сили тільки в тому випадку, якщо дата покупки підтверджена печаткою магазину і підписом продавця на оригінальному гарантійному талоні. Дійсною гарантія визнається лише в тому випадку, якщо виріб застосовувався відповідно до інструкції з експлуатації, не ремонтувався, не розбирався і не був пошкоджений в результаті неправильного поводження з ним, а також збережена повна комплектність виробу. Дана гарантія не поширюється на природний знос виробу і видаткові матеріали (фільтри, лампочки, антипригарні покриття, ущільнювачі і т.д.).

Термін служби виробу і термін дії гарантійних зобов'язань на нього обчислюються з дня продажу або з дати виготовлення виробу (у випадку, якщо дату продажу визначити неможливо). Дату виготовлення приладу можна знайти в серійному номері, розташованому на ідентифікаційній наклейці на корпусі виробу. Серійний номер складається з 13 знаків. 6-й і 7-й знаки позначають місяць, 8-й – рік випуску пристрою.

## REDMOND

---

Встановлений виробником термін служби приладу складає 3 роки з дня його придбання за умови, що експлуатація виробу здійснюється відповідно до цієї інструкції і застосованих технічних стандартів.

*Упаковку, посібник користувача, а також сам прилад необхідно утилізувати відповідно до місцевої програми з переробки відходів. Не викидайте такі вироби разом зі звичайним побутовим сміттям.*



Пайдаланар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалану оның қызметінің мерзімін ұзартады.

## САҚТАНУ ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасының талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін сақтамаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде, қонақ үй нөмірлерінде, тұрмыстық нөмірлерде, дүкендердің тұрмыстық бөлмелерде, офистер мен өнеркәсіптік емес пайдаланудың кез келген басқа осындай жағдайларда пайдаланыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген мақсатсыз пайдалану бұйымды тиісті түрде пайдалану шарттарын бұзу болып саналады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.
- Тиісті үлгідегі қоректендіру элементтерін ғана пайдаланыңыз. Қоректендіру элементтерінің үлгісін техникалық сипаттамалардан немесе құралдың зауыттық кестесінен білуге болады.

- Аспапты жұмсақ бетке орнатпаңыз.
- Тазалау жөніндегі нұсқаулықтарды қатаң пайдаланыңыз.

STOP

- *Құралдың корпусын суға және кез-келген сұйықтыққа салуға тыйым салынады.*
- Аспапты ашық ауада пайдалануға тыйым салынады және ылғалдылығы жоғары орынжайларда. Заттардың түсуі оны қатты зақымдауы мүмкін.
- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.
- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету

және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

STOP

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аспапты кез келген ақауларда пайдалануға тыйым салынады.

### Техникалық сипаттамалар

|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| Үлгісі.....   | RS-736                           |
| Источник питания.....   | 1 × CR2032                       |
| Номиналды қуат.....   | 3 В                              |
| Өлшеу ауқымы.....   | 5-8000 г                         |
| Автоматтық ағытылуы.....  | 1 минут арқылы                   |
| Корпус материалы.....   | шыны                             |
| Өлшеу интервалы.....  | 1 г                              |
| Өлшем бірліктері.....   | грамм / миллилитр / фунт / унция |
| Басқару панелі.....   | сенсорлық                        |
| Көмескі жарығы бар СК-дисплей.....                              | бар                              |
| 4 жоғары сезімтал датчик.....                                   | бар                              |
| Ыдыстың салмағын шегеру функциясы.....                          | бар                              |
| Қайта жүктеу индикациясы.....                                   | бар                              |
| Қуат элементтері зарядының төменгі дәрежесінің индикациясы..... | бар                              |
| Габаритті өлшемдері.....  | 200 x 155 x 18 мм                |
| Таза салмағы.....   | 429 г ± 3%                       |

### Жиынтық

|                                    |        |
|------------------------------------|--------|
| Ас үй таразысы.....                | 1 дана |
| Қоректендіру элементі CR2032.....  | 1 дана |
| Пайдалану жөніндегі нұсқаулық..... | 1 дана |
| Сервисті кітапша.....              | 1 дана |

Өндіруші келесі өзгерістер туралы қосымша хабарландырусыз өз өнімдерін жетілдіру барысында дизайнға, жинақталуға, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізуге құқылы.

### Аспаптың құрылымы А1

1. Таразының платформасы
2. UNIT батырмасы – өлшем бірлігін таңдау
3. Дисплей
4. Батареяға арналған бөлік
5. ON/OFF/TARE батырмасы – таразыны қосу/ажырату; көрсеткіштерді нөлге келтіру (ыдыстың салмағын есепке алу)
6. Салмақтың сезімталдығы жоғары құрылғылары

### Дисплей А2

1. Салмақ мәнінің индикаторы
2. Ыдыстың салмағын есепке алу индикаторы
3. Салмақ өлшем бірлігінің индикаторы
4. Өлшеуге дайындық индикаторы

## І. ПАЙДАЛАНА БАСТАУ АЛДЫНДА

Бұйым мен оның құрамдастарын қорықтан абайлап шығарыңыз. Барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.



**⚠** Корпустағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз! Бұйымда сериялық нөмірі жоқ болса, кепілдік қызмет көрсету құқығынан автоматты түрде айырыласыз.

Тасымалдау немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағатқа бөлме температурасында ұстау керек.

Құралдың корпусын ылғалды матамен сүртіңіз де құрғатыңыз («Аспапты күту» қараңыз).

Қуат көзінің элементі аспапқа қарама-қарсылығының сақталуымен орнатылғанына көзіңізді жеткізіңіз. Ол үшін таразыны аударыңыз және батареяларға арналған бөлік қақпағын алыңыз. Орнатқаннан кейін батареяларға арналған бөлік қақпағын жабыңыз.

**⚠** Назар аударыңыз! Жеткізу кешеніне кіретін қуат көзінің элементі бұйымның жұмыс қабілеттілігін тексеруге ғана арналған. Аспаптың үздіксіз жұмысы үшін жаңа қуат көзінің элементін сатып алу ұсынылады.

Қоректендіру элементтерін орнату кезінде қолдарыңыз және құрылғы құрғақ болуы тиіс.

## II. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

ON/OFF/TARE батырмасын басыңыз. Дисплейде өлшеу бірлігінің индикаторы және зеро өлшеуге дайындық индикаторы – 0 мәні пайда болады.

**i** Батареяның заряды төмен болған кезде дисплейде Lo жазуы пайда болады.

5. Бастапқы күйінде салмақ граммен өлшенедіх (индикатор g). UNIT батырмасын басып, өлшем бірлігін өзгертуге болады: унциялар (индикатор oz), фунттар (индикатор lb) миллилитрлердегі сұйықтық көлеміне (индикатор ml).

**i** Ml өлшем бірлігін пайдалану кезінде анағұрлым нақтылық су көлемін өлшеу кезінде болады. Басқа сұйықтықтардың көлемін өлшеу кезінде ауытқулар болуы мүмкін.

6. Өлшеу жүргізілетін ыдысты таразының платформасына орнатыңыз. Ыдыс салмағының мәнін алып тастау үшін, ON/OFF/TARE батырмасын басыңыз. Дисплейде 0 мәні пайда болады және tare индикаторы жанады.

**i** Құралды қосқанға дейін платформаға қойып, өлшеуге арналған ыдыстың салмағын ескермеуге болады. Таразыны іске қосқанда салмақтың мәні автоматты түрде нөлге айналатын болады.

7. Дисплейде зеро өлшеуге дайындық индикаторы пайда болғанын күтіңіз. Өнімді ыдысқа салыңыз. Таразы дисплейінде өнім салмағының мәні бейнеленеді (ыдыстың салмағын есептемегендегі).

8. Қажет болған жағдайда ON/OFF/TARE батырмасын қайтадан басыңыз және таразы мәні нөлге келтірілгеннен кейін және дисплейде зеро өлшеуге дайындық индикаторы пайда болғаннан кейін ыдысқа келесі өнімді салыңыз.

9. Олармен жұмыс аяқталғаннан кейін 1 минуттан соң таразы автоматты түрде ажыратылады (платформада жүктің болуына қарамастан). Қажет болған жағдайда оны ON/OFF/TARE батырмасын бірнеше секунд басып ұстап тұрып та ажыратуға болады.

- i** Өлшеулер аралығы 1 г құрайды. Құрылғы 8 кг аспайтын өлшеу үшін арналған. Платформаға 8 кг асатын өнімді орналастыру кезінде дисплейде EEEE хабарламасы пайда болады.

### III. АСПАП КҮТІМІ

Құрылғыны тазарту үшін абразивті және құрамында спирт бар жуғыш құралдарды, металл щеткаларды және т.б. қолданбаңыз. Таразы платформасын ылғалды жұмсақ матамен тазартыңыз, одан кейін құрғақ етіп сүртіңіз.

- STOP** Құралды суға салуға немесе ағын судың астында жууға тыйым салынады. Құралды ыдыс жуатын машинамен тазалауға тыйым салынады.

Ұзақ уақыт сақтап қою алдында құралдың қоректендіру элемент алып тастаңыз.

### IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

| Ақаулық   | Мүмкін болатын себептері                    | Жою әдістері  |
|---|---|---|
| Құрал жұмыс істемейді   | Құрал қосылмаған                            | ON/OFF/ TARE батырмасын басып, құралды ажыратыңыз                         |
|   | Қоректендіру элементтерінің ыдысы таусылған | «Пайдалану алдында» бөліміне сәйкес қоректендіру элементтерін ауыстырыңыз |
| Дисплейдің көрсеткіштері салмақтың нақты мәніне сәйкес келмейді | Салмақ өлшеудің бірлігі қате таңдалған      | Салмақ өлшеудің дұрыс бірлігін белгілеңіз                                 |
|   | Өлшеудің міндетті шарттары сақталмаған      | Салмақтың дәл мәнін алу үшін, таразыны тегіс қатты көлбеу бетке орнатыңыз |

|  |  |  |
|--|--|--|
| Дисплейде EEEE хабарламасы пайда болды | Таразы платформасына 8 килограмнана артық жүк қойылған | Салмақ өлшеудің рұқсат етілген ауқымы – 5-8000 г. Құрал платформасына артық жүк салмаңыз |
| Құрал автоматты түрде ажыратылады      | Құралды автоматты түрде ажырату жүйесі іске қосылған   | Таразы жұмыс аяқталғаннан кейін 1 минуттан соң автоматты түрде ажыратылады               |

### V. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 12 ай мерзіміне кепілдік беріледі. Өндіруші кепілдік кезеңі ішінде жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе бүкіл бұйымды ауыстыру жолымен материалдар немесе жинау сапасының жетіспеушілігінен туындаған кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нсұқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына таралмайды (сүзгілер, шамдар, қыш және тефлондық тығыздауыштар және т. б.).

Бұйымның қызмет мерзімі мен оған кепілдікті міндеттемелердің қолданыс мерзімі бұйым сатылған немесе өндірілген кезден есептеледі (егер сату күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспап өндірілген күнді бұйым корпусының сәйкестендіру жапсырмасындағы сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-шы және 7-ші белгілер айды, 8-ші – құрылғының шығарылған жылын білдіреді.

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүруі жағдайында сатып алынған күнінен 3 жыл құрайды.

*Орамды, пайдаланушы нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес пайдаға асыру керек. Қоршаған ортаға қамқорлық білдіріңіз: мұндай бұйымдарды әдеттегі тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз.*



Înainte de utilizare citiți cu atenție manualul de exploatare și păstrați-l în calitate de material de referință. Utilizarea corectă a dispozitivului va prelungi semnificativ durata lui de exploatare.

## MĂSURI DE SECURITATE

- Producătorul nu este responsabil pentru daune, cauzate de nerespectarea normelor de siguranță și funcționarea produsului.
- Acest aparat reprezintă un dispozitiv pentru pregătirea mâncării în condiții casnice și poate fi aplicat în apartamente, casele de la țară, camerele de hotel, spațiile interne ale magazinelor, oficiilor sau altor condiții asemănătoare a operațiilor non-industriale. Industrială sau orice alt abuz de dispozitiv va fi considerat ca o încălcare a condițiilor utilizării corecte a produsului. În acest caz producătorul nu poartă responsabilitate pentru urmările posibile.
- Utilizați numai bateriile de tipul corespunzător. Tipul bateriilor îl puteți afla din caracteristicile tehnice sau pe placa de identificare a dispozitivului.
- Nu amplasați dispozitivul pe o suprafață moale.

STOP

- Strict urmăriți instrucțiunile de curățare.
- *Se interzice să introduceți corpul dispozitivului în apă sau orice alt lichid.*
- Este interzisă exploatarea aparatului în aer liber și în încăperile cu umiditate ridicată. Aceasta poate duce la dereglarea funcționării și deteriorarea dispozitivului.
- Acest dispozitiv nu este destinat pentru utilizarea de către persoanele (inclusiv copiii), care au dereglări fizice, nervoase sau psihice sau duc lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor, în care astfel de persoane se află sub supraveghere sau au fost instruite în privința utilizării acestui aparat de către persoană responsabilă pentru siguranța lor. Este necesar să se efectueze o supraveghere asupra copiilor cu scopul neadmiterii acestora a jocurilor cu aparatul, accesorii, precum și cu ambalaul de fabrică. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie să se efectueze de către copiii nesupravegheați de adulți.
- Este interzisă reparația aparatului independentă sau modificarea structurii sale. Reparațiile aparatului

trebuie efectuate numai de către un centru de servicii autorizat. Lucrările neautorizate pot duce la deteriorarea aparatului, rănire sau pagube materiale.

**STOP** **ATENȚIE!** Este interzisă utilizarea aparatului cu orice defecțiuni.

### Caracteristicile tehnice

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| Model.....                                      | RS-736                          |
| Sursa de alimentare.....                        | 1 × CR2032                      |
| Tensiune minimă.....                            | 3 B =                           |
| Gamă de măsurare.....                           | 5-8000 r                        |
| Interval de măsurare.....                       | 1 r                             |
| Deconectare automată.....                       | prin 1 minut                    |
| Unităților de măsură.....                       | gram / mililitru / livră/ uncie |
| Panoul de control.....                          | sensorial                       |
| Display LCD.....                                | cu iluminare                    |
| 4 traductoare de precizie foarte sensibile..... | există                          |
| Funcția deducerii greutății recipientului.....  | există                          |
| Indicația supraîncărcării.....                  | există                          |
| Indicația bateriei descărcate.....              | există                          |
| Mărimile gabaritului.....                       | 200 x 155 x 18 mm               |
| Greutatea netă (fără baterii).....              | 429 g ± 3%                      |

### Completare

|                           |        |                           |        |
|---------------------------|--------|---------------------------|--------|
| Cântare de bucătărie..... | 1 buc. | Instrucțiuni de utilizare | 1 buc. |
| Baterii CR2032.....       | 1 buc. | Carte de service.....     | 1 buc. |

*Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, conținutul, precum și caracteristicile tehnice ale dispozitivului pe parcursul perfecționării dispozitivului fără anunțarea prealabilă despre aceste modificări.*

### Modelul aparatului **A1**

1. Platforma cântarului
2. Butonul UNIT - alegerea unității de măsură
3. Afişaj
4. Compartiment pentru baterii
5. Butonul ON/OFF/TARE - conectarea/deconectarea cântarului; reducerea la zero a indicatorilor (înregistrarea greutății recipientului)
6. Extrem de sensibili senzorii de cântărire

### Display **A2**

1. Indicatorul valorii greutății
2. Indicatorul ce include greutatea recipientului
3. Indicatorii unităților de măsură greutate
4. Indicatorul preparării pentru cântărire

## I. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Despachetați dispozitivul, înlăturați toate materialele de ambalare și autocolante promoționale. Păstrați obligatoriu autocolanta cu numărul seriei și autocolanta de avertizare.



*Păstrați obligatoriu pe loc autocolante de avertizare, autocolante-indicatoarele (în cazul prezenței lor) și plăcuța cu numărul de*

*serie a dispozitivului pe corpul lui! Lipsa numărului de serie pe dispozitiv va anula automat drepturile de deservire garantată.*

*După transportarea sau păstrarea la temperaturi joase este necesar să mențineți dispozitivul la temperatura camerei nu mai puțin 2 ore înainte de conectare.*

Ștergeți carcasa dispozitivului cu o cârpă umedă și lăsați-l să se usuce. Asigurați-vă, că bateria este instalată în dispozitiv cu polaritatea corectă. Pentru aceasta rotiți cântarele și scoateți capacul bateriei. După instalare închideți capacul bateriei.

**⚠** *Atenție! Bateria, furnizată, este destinată numai pentru verificarea funcționării dispozitivului. Pentru funcționarea continuă a dispozitivului se recomandă să cumpărați o baterie nouă.*

*La instalarea bateriilor mâinile și dispozitivul trebuie să fie uscate.*

## II. FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

1. Apăsăți butonul ON/OFF/TARE. Pe afișaj va apărea valoarea 0, indicatorul unităților de măsură și indicatorul preparării pentru cântărire zero.

**i** *Când bateriile sunt slab încărcate pe afișaj va fi afișat inscripția Lo.*

2. În mod implicit greutatea se măsoară în grame (indicatorul g). Apăsând butonul UNIT puteți schimba unitatea de măsură: uncie (indicatoruloz), фунты (indicatorul lb) volumul lichidului în mililetri (indicatorul ml).

**i** *La utilizarea unităților de măsură ml cea mai mare precizie se realizează prin măsurarea volumului de apă. La măsurarea volumului altor lichide sunt posibile erori.*

3. Amplasați pe platforma cântarului recipientul, în care va avea loc cântărirea. Apăsăți butonul ON/OFF/TARE pentru a reseta valoarea greutății recipientului. Va apărea valoarea 0 și se va aprinde indicatorul tare.

**i** *Deasemenea puteți ignora greutatea recipientului la cântărire, amplasați-l pe platforma cântarului până la conectarea dispozitivului. La conectarea cântarului valoarea greutății va fi automat zero.*

4. Așteptați apariția pe afișaj a indicatorului de pregătire pentru cântărire zero. Puneți produsul în recipient. Pe afișajul cântarului va fi afișată valoarea greutății produsului (fără greutatea recipientului).

5. În caz de necesitate faceți dublu click pe butonul ON/OFF/TARE și puneți în recipient următorul produs după reducerea la zero a valorii greutății și apariția pe afișaj a indicatorului pregătirii pentru cântărire zero.

6. Cântarele se vor deconecta automat după 1 minut după terminarea lucrului cu acestea (indiferent de cantitatea greutății pe platformă). În caz de necesitate le puteți deconecta, apăsând și ținând apăsat butonul ON/OFF/TARE.

**i** *Intervalul de măsurare este 1 g. Dispozitivul este destinat pentru cântărirea a nu mai mult de 8 kg. La punerea pe platformă a mai mult de 8 kg pe ecran va apărea mesajul EEEE.*

## III. ÎNGRIJIREA DISPOZITIVULUI

Pentru curățarea dispozitivului nu folosiți produse de curățare abrazive și pe bază de alcool, perii metalice ș.m.d. Curățați platforma cântarului cu o cârpă moale umedă, apoi ștergeți-o cu uscat.

STOP

*Este interzis să puneți dispozitivul în apă sau să-l spălați sub jetul de apă. Este interzis să curățați dispozitivul cu ajutorul mașinii de spălat vase.*

Înainte de stocarea pe termen lung scoateți bateria din dispozitiv.

## IV. ÎNAINTE DE A CONTACTA CENTRUL DE SERVICII

| Defecțiuni  | Defecțiuni   | Remedii  |
|---|--|--|
| Dispozitivul nu lucrează                                  | Dispozitivul nu este conectat                                      | Conectați dispozitivul, apăsând butonul ON/OFF/TARE  |
|   | Capacitatea bateriilor s-a terminat                                | Schimbați bateriile în conformitate cu secțiunea «Înainte de utilizare»                            |
| Indicațiile afișajului nu corespund valorii reale de masă | A fost selectată unitatea de măsură greșită a greutateii           | Instalați unitatea corectă de măsură a greutateii  |
|   | Nu au fost respectate condițiile obligatorii de cântărire          | Pentru a primi valoarea exactă a greutateii așezați scara pe o suprafață plană, fermă, orizontală  |
| Pe afișaj a apărut mesajul EEEE                           | Pe platforma de scară a fost amplasată o greutate mai mare de 8 kg | Intervalul disponibil de schimbare a scării – 5-8000 g. Nu supraîncărcați platforma dispozitivului |
| Dispozitivul automat se deconectează                      | A funcționat sistemul de deconectare automată a dispozitivului     | Cântarele automat se vor deconecta după 1minut la terminarea lucrului cu acestea                   |

## V. RESPONSABILITĂȚILE DE GARANȚIE

Acest produs este garantat pentru o perioadă de 12 luni de la data cumpărării. În timpul perioadei de garanție, producătorul se angajează să repare prin reparație, înlocuirea pieselor sau

înlocuirea întregului aparat oricare defecte din fabrică cauzate de calitatea joasă a materialelor sau ansamblări. Garanția intră în vigoare numai în cazul, în cazul în care data achiziției este confirmată de sigiliul și semnătura magazin vânzătorului de pe certificatul de garanție original. Această garanție este valabilă doar în cazul, când produsul a fost utilizat în conformitate cu manualul de instrucțiuni, nu s-a reparat, nu s-a stricat și nu a fost deteriorat de manipularea necorespunzătoare, și deasemenea este păstrat setul întreg al dispozitivului. Această garanție nu se aplică pentru uzura fizică a produsului și materialele consumabile (filtre, becuri, acoperiri non-stick, sigilii ș.m.d.).

Perioada activității produsului și perioada de garanție se calculează de la data vânzării sau data fabricației produsului (în cazul, dacă data vânzării nu poate fi identificată).

Data de fabricație a dispozitivului poate fi găsită în numărul de serie, situat pe eticheta de identificare atașată pe carcasa produsului. Numărul de serie este constituit din 13 simboluri. Al 6-lea și al 7-lea simbol înseamnă luna, al 8-lea – anul lansării dispozitivului.

Durata activității dispozitivului setată de producător constituie 3 ani de la data achiziției, cu condiția, că funcționarea produsului se face în conformitate cu acest manual și standardele tehnice aplicabile.

*Ambalajul, îndrumătorul utilizatorului, precum și aparatul este necesar de utilizat în conformitate cu programul local de prelucrare a deșeurilor. Nu aruncați astfel de produse împreună cu gunoii obișnuit.*

Produced by Redmond Industrial Group LLC  
One Commerce Plaza, 99 Washington Ave, Ste. 805A  
Albany, New York, 12210, United States  
[www.redmond.company](http://www.redmond.company)  
[www.multivarka.pro](http://www.multivarka.pro)  
Made in China

RS-736-CIS-UM-1